

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: KEI159-M-B

Refrigerated counter - 1620mm - 1 shelf - Front panel light blue



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Refrigerated Counter 1620mm

General Information

Thank you for choosing the Refrigerated Counter 1620mm with a light blue front panel (Model KEI159-M). This high-quality counter is designed for optimal storage and display of perishable goods, combining modern aesthetics with state-of-the-art refrigeration technology. Please read this manual thoroughly before using the product to ensure safety and proper operation.

Safety Information

- Electrical Safety: Ensure that the unit is plugged into a properly grounded electrical outlet. Do not use an extension cord.
- Cooling System: The refrigerant used is R290, which is eco-friendly and efficient. Handle with care to avoid leakage.
- Ventilation: Allow adequate space around the unit for ventilation. Maintain a minimum clearance of 10 cm on all sides.
- Operating Temperature: The recommended ambient temperature for optimal performance is between 16°C to 32°C. Do not operate in extreme conditions.
- Children Safety: This product is not intended for use by children. Ensure they are supervised to prevent accidents.
- Maintenance: Regularly inspect the unit for wear or damage. Only qualified personnel should perform repairs.

Product Overview and Specifications

Technical Data

- Model: KEI159-M
- Dimensions: 1620mm x 800mm x 850mm
- Weight: 120 kg
- Temperature Range: 0°C to 4°C
- Power Consumption: 300W
- Voltage/Frequency: 230V / 50Hz
- Refrigerant: R290
- Shelves: 1 adjustable shelf
- Color: Light Blue

Setup and Installation

1. Unpacking: Carefully remove the unit from the packaging, ensuring not to damage any components.
2. Location: Place the refrigerated counter on a flat, stable surface in an area with good ventilation.
3. Electrical Connection: Plug the unit into a dedicated power outlet. Ensure the power supply matches the specifications.
4. Initial Setup: Allow the unit to reach the desired operating temperature before loading any products. This typically takes 2-3 hours.
5. Adjusting Shelves: The shelf can be adjusted to various heights to accommodate different storage needs.

Operation

1. Power On: Press the power button to turn on the unit. The display will show the current internal temperature.
2. Setting Temperature: Use the control panel to set the desired temperature within the range of 0°C to 4°C.
3. Loading Products: Load products ensuring that they do not block airflow.
4. Monitoring: Continuously monitor the temperature display to ensure the unit operates within the desired range.

Cleaning and Maintenance

- Daily Cleaning: Wipe down the surfaces with a soft cloth and a mild detergent. Avoid abrasive cleaners.
- Weekly Maintenance: Check for dust buildup on the condenser coils and clean gently with a vacuum or a brush.
- Periodic Inspections: Look for any signs of damage or wear, and rectifying any issues promptly.

Troubleshooting

- Unit Not Cooling:
 - Check if the unit is plugged in.
 - Ensure the temperature setting is correctly adjusted.
 - Check for obstructions blocking airflow.
- High Noise Level:
 - Ensure the unit is leveled properly on the surface.
 - Check for loose parts or any obstructions.
- Temperature Fluctuation:
 - Verify that the door is sealed properly when closed.
 - Ensure the unit is not overloaded with products.

Disposal

Dispose of the unit in an environmentally friendly manner. Do not throw it in regular trash. Contact local waste management services. Ensure refrigerants are removed by certified professionals in accordance with local regulations.

Contact

For additional support, please contact us:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone Number: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for your purchase and trust in our products. Enjoy the benefits of your new Refrigerated Counter 1620mm!

DE DEUTSCH

Produktmanual für GGM Gastro Kühler - KEI159 M

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres GGM Gastro Kühlesystems. Dieses Gerät wurde konzipiert, um Ihre Kühlbedürfnisse in der Gastronomie effizient zu erfüllen. Lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass Sie die besten Ergebnisse aus Ihrem neuen Kühlschrank erzielen.

2. Sicherheitsinformationen

- Allgemeine Sicherheit: Halten Sie das Gerät von Kindern fern. Dieses Produkt ist nicht für den Betrieb in feuchten Räumen vorgesehen.
- Elektrische Sicherheit: Vergewissern Sie sich, dass das Gerät an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose angeschlossen ist. Der Anschluss an einen Stromkreis mit niedrigeren Volt könnte das Gerät beschädigen.
- Hitzeschutz: Stellen Sie sicher, dass das Gerät während des Betriebs nicht überhitzt. Vermeiden Sie es, große Mengen heißer Speisen direkt im Kühlschrank zu lagern.
- Reinigungsmittel: Verwenden Sie keine scheuernden Reiniger oder chemischen Substanzen, die das Gerät beschädigen können. Achten Sie darauf, dass Ihre Hände trocken sind, wenn Sie elektrische Teile berühren.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Modell: KEI159 M
- Abmessungen: 1620mm B
- Innenbeleuchtung: Ja
- Anzahl der Regale: 1
- Temperaturbereich: 0°C bis 10°C
- Energieeffizienzklasse: C
- Geräuschpegel: 42 dB(A)
- Netzteil: 230V/50Hz
- Kühlmittel: R600a

4. Einrichtung und Installation

1. Standortwahl: Stellen Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort auf, fern von Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung.
2. Ebene Fläche: Platzieren Sie das Gerät auf einer stabilen, ebenen Fläche.
3. Stromversorgung: Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose den Anforderungen des Gerätes entspricht.
4. Regale einsetzen: Installieren Sie die Regale gemäß der beiliegenden Anleitung.
5. Funktionstest: Schalten Sie das Gerät ein und überprüfen Sie, ob die Innenbeleuchtung funktioniert.

5. Betrieb

- Temperatur einstellen: Stellen Sie die gewünschte Temperatur über das Bedienfeld ein. Warten Sie einige Stunden, um die Temperatur stabil zu messen.
- Lagerung: Lagern Sie nur geeignete Lebensmittel im Kühlschrank. Decken Sie die Lebensmittel ab, um Gerüche zu vermeiden.

6. Reinigung und Wartung

- Regelmäßige Reinigung: Reinigen Sie die Innenflächen und Regale regelmäßig mit einem milden Reinigungsmittel und Wasser.
- Dichtungen prüfen: Kontrollieren Sie die Türdichtungen regelmäßig auf Abnutzung. Ersetzen Sie sie bei Beschädigung.
- Austausch des Kühlmittels: Lassen Sie diesen Service von einem Fachmann durchführen.

7. Fehlerbehebung

- Das Gerät kühlt nicht: Überprüfen Sie den Stromanschluss und die Temperatureinstellungen.
- Übermäßiges Geräusch: Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen Fläche steht.
- Wasseransammlung: Überprüfen Sie die Abflussöffnung innen auf Verstopfungen.

8. Entsorgung

Stellen Sie sicher, dass das Gerät umweltgerecht entsorgt wird. Gehen Sie zu einem Recyclingzentrum oder wenden Sie sich an eine autorisierte Entsorgungsstelle, um die richtige Entsorgung zu gewährleisten.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder im Falle von Fragen kontaktieren Sie unseren Kundenservice:

- E-Mail: info@gmgastro.com
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

Vielen Dank, dass Sie sich für GGM Gastro entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Kühlschrank.

NL NEDERLANDS

Product Manual for GGM Gastro Refrigerated Counter KEI159-M

1. Algemene Informatie

Bedankt voor uw aankoop van de GGM Gastro Koelkastcounter KEI159-M. Dit product is ontworpen voor professioneel gebruik in keukens en eetgelegenheden. Deze handleiding begeleidt u bij veilig gebruik, installatie, en onderhoud van het product.

2. Veiligheidsinformatie

Houd rekening met de volgende veiligheidsinstructies:

- Algemene Veiligheid: Zorg ervoor dat de koelkastcounter op een veilige en stabiele ondergrond staat. Vermijd blootstelling aan water of vocht om elektrische schokken te voorkomen.
- Temperatuur: Controleer regelmatig de temperatuurinstellingen om bederf van voedsel te voorkomen. De aanbevolen temperaturen voor gekoelde producten zijn tussen 0°C en 5°C.
- Gebruik van het apparaat: Gebruik dit apparaat uitsluitend voor het bewaren van voedingsmiddelen. Het is niet bedoeld voor andere doeleinden.
- Reparaties: Laat alle reparaties of aanpassingen aan deskundige technici over. Probeer het apparaat nooit zelf te repareren.
- Elektriciteit: Gebruik alleen de meegeleverde voedingskabel en zorg ervoor dat de stekker goed in een geaard stopcontact zit.
- Reiniging: Zet het apparaat altijd uit voordat u het schoonmaakt. Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen of scherpe voorwerpen.

3. Productoverzicht en specificaties

technische gegevens:

- Afmetingen: 1620 mm (B) x 700 mm (D) x 860 mm (H)
- Vermogen: 330 W
- Koelsysteem: Ventilatiekoeling
- Temperatuurbereik: 0°C tot +10°C
- Inhoud: 450 L
- Materiaal: RVS (roestvrij staal)
- Gemakkelijk toegankelijk via: 1 glazen deur
- Verlichting: LED binnenverlichting

4. Installatie en Setup

Aanwijzingen voor installatie:

1. Plaats het apparaat op een vlakke, stevige ondergrond in een goed geventileerde ruimte.
2. Zorg ervoor dat er voldoende ruimte rondom het apparaat is voor luchtcirculatie (minimaal 20 cm aan elke kant).
3. Sluit de koelkastcounter aan op een geschikt elektrisch stopcontact met een geaard systeem.
4. Controleer of de juiste spanning geleverd wordt. Het apparaat moet worden aangesloten op een stroombron van 220-240V.
5. Zet de koelkastcounter aan met de aan/uit-schakelaar.
6. Stel de temperatuur in volgens de aanbevelingen.

5. Bediening

- Om de temperatuur in te stellen, gebruikt u het digitale display en de knoppen aan de voorkant van de koelkast.
- Controleer regelmatig de temperatuur om ervoor te zorgen dat het binnenklimaat van de koelkast optimaal is voor de opslag van voedsel.

6. Schoonmaken en Onderhoud

- Reinig het interieur wekelijks met een zachte doek en een mild schoonmaakmiddel.
- Het exterieur kan met een vochtige doek worden gereinigd. Gebruik geen schurende reinigers.
- Controleer en verwijder geregeld eventuele ophopingen van vuil en stof rondom de ventilatieopeningen.

7. Probleemoplossing

Probleem: Apparaat start niet op.

- Oplossing: Controleer of het apparaat goed is aangesloten op de stroomvoorziening.

Probleem: Temperatuur is te hoog.

- Oplossing: Controleer de instellingen, zorg ervoor dat de deur goed sluit en dat er geen blokkades zijn rondom de ventilatieopeningen.

Probleem: Vreemde geluiden komen uit het apparaat.

- Oplossing: Controleer of er niets de ventilators of de compressor blokkeert.

8. Afvoer

Bij het afvoeren van het apparaat, volg de lokale wet- en regelgeving voor elektronisch afval. Zorg ervoor dat u het apparaat op een veilige manier uitschakelt en uitsteekt voordat u het weggooit.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact opnemen met:

- Email: info@gmgastro.com

- Telefoon: 0800 7000 220

- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bedankt voor het kiezen van GGM Gastro. We wensen u veel succes met uw nieuwe koelkastcounter!

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Mostrador Refrigerado 1620mm con 1 Estante - Panel Frontal Color Azul Claro

1. Información General

Gracias por adquirir el Mostrador Refrigerado 1620mm con 1 Estante - Panel Frontal Color Azul Claro. Este producto está diseñado para el almacenamiento y exhibición de alimentos en entornos comerciales. Por favor, lea atentamente este manual para asegurar un uso seguro y efectivo del producto.

2. Información de Seguridad

- Uso adecuado: Este producto está destinado exclusivamente para uso comercial. No lo utilice para aplicaciones no previstas.
- Instalación: Asegúrese de que el mostrador esté instalado en una superficie nivelada y estable. Verifique que las conexiones eléctricas sean correctas antes de encender.
- Manejo de alimentos: Mantenga los alimentos dentro de las temperaturas recomendadas para garantizar su frescura y seguridad.
- Mantenimiento: Desconecte la unidad de la electricidad antes de realizar cualquier mantenimiento o limpieza.
- Fugas: En caso de fugas de refrigerante, evite el contacto y contacte a un técnico calificado.
- Uso de electricidad: Solo utilice el voltaje especificado en la etiqueta del producto. No sobrecargue el circuito eléctrico.
- Niños: Mantenga el mostrador fuera del alcance de los niños. No permita que jueguen cerca del dispositivo.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Dimensiones: 1620mm (Ancho) x 700mm (Profundidad) x 900mm (Altura)
- Capacidad: 1 estante ajustable
- Color: Panel frontal azul claro
- Refrigeración: Sistema de refrigeración de alta eficiencia
- Temperatura: Rango de temperatura de 2°C a 8°C
- Consumo energético: 360W
- Voltaje: 220-240V
- Frecuencia: 50Hz
- Material: Acero inoxidable y plástico de alta calidad
- Peso: 100 kg

4. Configuración e Instalación

1. Ubicación: Coloque el mostrador en un área bien ventilada y alejada de fuentes de calor.
2. Conexiones: Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada. Asegúrese de que esté correctamente asegurado.
3. Nivelación: Ajuste las patas del mostrador para asegurarse de que esté nivelado.
4. Encendido: Encienda el dispositivo presionando el botón de encendido en el panel de control. Espere 30 minutos antes de colocar productos en su interior para permitir que alcance la temperatura adecuada.

5. Operación

- Control de temperatura: Ajuste la temperatura utilizando el panel de control. Seleccione la temperatura deseada y espere a que se estabilice.
- Carga de productos: No sobrecargue el mostrador. Asegúrese de que haya circulación de aire suficiente alrededor de los alimentos.
- Monitoreo: Verifique regularmente la temperatura y el estado visual de los alimentos almacenados.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte la unidad de la electricidad antes de limpiar.
- Use un paño húmedo con detergente suave para limpiar el exterior y el interior del mostrador. No use productos químicos abrasivos.
- Revisión mensual: Inspeccione los componentes eléctricos y el sistema de refrigeración. Limpie los condensadores si

es necesario.

- Desagüe: Asegúrese de que el desagüe esté libre de obstrucciones.

7. Solución de Problemas

- El mostrador no enfría: Verifique que esté conectado a la electricidad y que el termostato esté ajustado correctamente.

- Ruidos extraños: Asegúrese de que el mostrador esté nivelado. Escuche si hay obstrucciones en el ventilador.

- Condensación: Asegúrese de que las puertas estén cerradas correctamente y que el ambiente no sea excesivamente húmedo.

8. Eliminación

Al final de la vida útil del mostrador refrigerado, asegúrese de seguir las normativas locales sobre la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos. Retire todos los componentes de refrigeración de manera segura y responsable.

9. Contacto

Para cualquier consulta, soporte técnico o información adicional, contacte a nuestro servicio al cliente:

- Correo electrónico: info@gmgastro.com

- Teléfono: 0800 7000 220

- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

Gracias por elegir nuestro Mostrador Refrigerado. ¡Disfrute de una experiencia de uso satisfactoria!

FR FRANÇAIS

Manuel d'utilisation du Comptoir Réfrigéré 1620 mm

1. Informations générales

Merci d'avoir choisi notre Comptoir Réfrigéré de 1620 mm. Ce produit est conçu pour offrir une solution de stockage efficace et attrayante pour vos produits alimentaires et boissons. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil afin d'en assurer une utilisation optimale et sécurisée.

2. Informations de sécurité

- Lisez toutes les instructions et avertissements avant d'utiliser l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur ou dans des conditions humides.
- Évitez tout contact avec de l'eau ou d'autres liquides pour prévenir les courts-circuits.
- Laissez suffisamment d'espace autour de l'appareil pour permettre la ventilation.
- Ne surchargez pas les étagères au-delà des limites recommandées.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé.
- En cas de problème, contactez notre service client avant de tenter de réparer l'appareil vous-même.

3. Vue d'ensemble et spécifications du produit

Spécifications techniques :

- Dimensions : 1620 mm
- Étagère : 1
- Couleur du panneau avant : bleu clair
- Température de fonctionnement : 0 à 8 °C
- Capacité de stockage : en fonction du modèle

4. Configuration et installation

1. Déballez le comptoir et retirez tous les matériaux d'emballage.
2. Placez le comptoir sur une surface plane et stable.
3. Assurez-vous que le comptoir est correctement ventilé en laissant de l'espace autour de l'appareil.
4. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise conforme aux normes électriques locales.
5. Allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur situé à l'arrière.

5. Fonctionnement

- Réglez la température souhaitée à l'aide du thermostat.
- Remplissez le comptoir avec les produits à stocker en respectant les limites de poids des étagères.
- Surveillez régulièrement la température pour assurer des conditions de conservation optimales.

6. Nettoyage et entretien

- Nettoyez l'extérieur avec un chiffon doux et un nettoyeur non abrasif.
- Débranchez l'appareil avant de procéder au nettoyage intérieur.
- Utilisez une solution d'eau et de bicarbonate de soude pour nettoyer l'intérieur, et rincez à l'eau claire.
- Vérifiez et nettoyez les filtres à air si applicable.

7. Dépannage

En cas de problème :

- Si l'appareil ne s'allume pas, vérifiez la prise et le cordon d'alimentation.
- Si la température n'est pas conforme, assurez-vous que la porte est bien fermée et que l'appareil est correctement ventilé.
- Consultez le manuel pour d'autres problèmes ou contactez notre service client.

8. Élimination

Ne jetez pas l'appareil avec des déchets ménagers. Respectez les réglementations locales en matière de recyclage et d'élimination des appareils électroménagers.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Contatore Refrigerato 1620mm con 1 Ripiano - KEI159-M

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il Contatore Refrigerato KEI159-M. Questo prodotto è progettato per offrire un'eccellente conservazione degli alimenti e un utilizzo efficiente degli spazi. Adatto per ristoranti, bar e qualsiasi attività di ristorazione che richieda il mantenimento di cibi freschi.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Uso Destinato: Questo prodotto è progettato esclusivamente per la conservazione di alimenti in ambienti commerciali.
- Operazioni di Sicurezza:
 - Non utilizzare l'unità se il cavo di alimentazione è danneggiato.
 - Assicurarsi che l'unità sia posizionata su una superficie stabile e piana.
 - Non coprire le aperture di ventilazione.
 - Non immergere l'unità in acqua o altri liquidi.
 - In caso di malfunzionamento, contattare un tecnico qualificato.
- Stress Termico: Mantenerla lontana da fonti di calore e luce solare diretta.
- Bambini: Tenere l'unità lontana dalla portata dei bambini.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Dimensioni: 1620 mm (L) x 700 mm (P) x 850 mm (H)
- Capacità: 550 litri
- Temperatura di Funzionamento: 0° C a +8° C
- Classe Energetica: F
- Tipo di Refrigerazione: Ventilato
- Materiale: Acciaio inox esterno e interno
- Numero di Ripiani: 1, regolabili
- Peso: 100 kg
- Alimentazione: 220-240V / 50Hz
- Power Supply: 200W

4. Installazione e Montaggio

- Fase 1: Posizionare l'unità in un'area ventilata e facilmente accessibile.
- Fase 2: Assicurarsi che la superficie sia piana e stabile.
- Fase 3: Controllare le porte di ventilazione e garantirne la sicurezza.
- Fase 4: Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica conforme.
- Fase 5: Accendere l'unità e lasciare raffreddare per alcune ore prima di immagazzinare alimenti.

5. Funzionamento

- Accensione: Accendere l'unità utilizzando l'interruttore sul pannello frontale.
- Regolazione della Temperatura: Utilizzare il termostato per impostare la temperatura desiderata.
- Controllo della Temperatura: Assicurarsi di monitorare regolarmente la temperatura usando un termometro.

6. Pulizia e Manutenzione

- Frequenza: Pulire l'unità almeno una volta alla settimana.
- Procedura: Scollegare l'unità e utilizzare un panno umido con detergente neutro per pulire la superficie interna ed esterna.
- Rimozione della Muffa: Utilizzare una soluzione di acqua e aceto per rimuovere eventuali residui di muffa.

7. Risoluzione dei Problemi

- L'unità non si accende: Controllare il cavo di alimentazione e la presa.
- Temperatura non corretta: Verificare il termostato e la ventola per malfunzionamenti.
- Rumori strani: Assicurarsi che l'unità sia su una superficie stabile e che non ci siano oggetti bloccati.

8. Smaltimento

Al termine della vita utile dell'unità, smaltirla in conformità con le normative locali per il riciclaggio e lo smaltimento degli apparecchi elettrici. Non gettare nell'indifferenziato.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattaci:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania

Grazie per aver scelto GGM Gastro. Siamo qui per garantirti il migliore supporto possibile per il tuo nuovo prodotto.